

University of Montana

Department of Modern and Classical Languages and Literatures

Spanish 400: Spanish Applied Linguistics Fall 2014

- Instructor: Dr. Michael K. Olsen
- E-mail: michael.olsen@mso.umt.edu
- Horas de oficina: LXV, 11:00-12:00, LA 323 and by appointment
- Horario de clase: LXV, 9:10-10:00, LA 338

Required text

Koike, D. A., & Klee, C. A. (2012). *Lingüística aplicada: Adquisición del español como segunda lengua* (2^a edición). New York: Wiley.

Prerequisites: Spanish 305 and Linguistics 270

Course description

This course provides a thorough analysis of the linguistic problems in teaching Spanish to speakers of English with particular emphasis on problems of interference by transfer from the native to the target language. Issues in Second language acquisition as well as Spanish grammar (as a linguistic construct) with attention to certain techniques in foreign language teaching will be covered.

Evaluation

| | |
|------------------------------|-----|
| Participation and attendance | 10% |
| Homework/readings | 30% |
| Exams | |
| Exam 1 | 12% |
| Exam 2 | 12% |
| Exam 3 | 12% |
| Final project | |
| Paper | 20% |
| Presentation | 4% |

Participation and attendance 10%

1. Students will be graded based on their active participation in class activities (whole class, group work, pair work) and use of Spanish. We are here to learn, so contribute with your thoughts and concerns! Respectful behaviour is expected (no use of cell phones in the class).

2. Attendance is obligatory and contributes to the grade earned for the course. When absent, participation is not possible and therefore results in a loss of participation points. Absences that are justified by a doctor's note are excused. In case of an emergency (i.e.,

due to grave illness, hospitalization, funeral of a family member, etc.), you must let me know as soon as possible. Send me an email, or leave me a note in my mailbox. Written documentation/evidence of extenuating circumstances must be given to me within one week of the absence.

3. Arrive on time. When students arrive late, they disrupt the class and may miss important announcements.

Homework/readings 30%

Students are expected to come to class prepared by having read the Lectura for that day. Although we will not be focusing on everything from the textbook in class, students are still expected to understand the information in the textbook. PowerPoint slides are also posted on Moodle. Students are also expected to read through these slides in preparation for the class. Class time will largely be spent on discussion and student questions as opposed to traditional lecture. Tableros de Discusión, Actividades, and Evaluaciones de obra consultada assignments are designed to help students *identify*, *analyse*, and *practice* the concepts covered in this course.

Tablero de Discusión assignments are postings on a forum on Moodle that are tied with the reading for each class period. Students will 1) share something they thought was interesting and 2) pose a question (either for clarification or further inquiry) relating to the reading. **These postings will be due at midnight the day before they are written on the course calendar.**

Actividades assignments are for students that are planning on becoming Spanish teachers. Students will create an activity in its entirety (objectives, instructions for teacher, timeline, materials, etc.) that corresponds to the topics covered in the course. These activities should be created for the level of Spanish students are planning to teach.

Evaluación de obra consultada assignments are for students that are not planning on becoming Spanish teachers. Students will choose an “obra consultada” at the end of the recently covered textbook chapter. Students will then read the article and write a review of the article—including a reflection of what was learned.

Actividades and Evaluaciones de obra consultada **will be due on the class period they are listed in the course calendar at 9:10 am unless otherwise stated. Late assignments will receive a 10% reduction each day they are late. All homework will be turned in via Moodle.**

Exams 36%

These exams will be cumulative, covering everything we have covered up to the day of the exam.

Make-up exams will be given with prior notification and written documentation of your absence. No exceptions. Do not make any travel plans without checking your exam schedule.

Final project 24%

The final project will be prepared throughout the term. Students will have to hand in an outline (5% of project grade) and reference list at the beginning of the project. Students will choose a topic (3% of project grade) of their interest that I will have to approve. Topics could range from grammar points that you want to explore further, an application of a linguistic area to the teaching of Spanish, issues in Spanish as a foreign language classrooms, or other issues in language learning and teaching.

The paper (6-8 pages, double-spaced, 12 pt. Times New Roman font) and presentation will be in Spanish. Specific guidelines for this assignment will be posted on Moodle.

Disability Services: If you are a student with a disability who will require reasonable program modifications in this course, please meet with Disability Services for Students in Lommasson 154 for assistance in developing a plan to address program modifications. If you are already working with Disability Services arrange to meet with me during my office hours to discuss reasonable modifications that may be necessary. For more information, visit the Disability Services website at <http://www.umt.edu/disability>.

Academic Misconduct: All students must practice academic honesty. Academic misconduct is subject to an academic penalty by the course instructor and/or a disciplinary sanction by the University. All students need to be familiar with the Student Conduct Code. The Code is available for review online at http://life.umt.edu/vpsa/student_conduct.php.

❖ Some other Important Class Policies:

- ✓ Any behavior considered disruptive or that does not contribute positively to the learning environment of the classroom will be sanctioned as stated in the Student Code of Conduct:
- ✓ All cellular phones must be turned off during class time.
- ✓ Violations of the Code of Conduct will not be tolerated. This means that homework assignments, writing assignments, exams and quizzes must be your own work. Any violation of this policy will result in expulsion from the class, and implementation of sanctions as stated in the Student Code of Conduct.
- ✓ To submit in a composition or other written work that has already been submitted for a grade in another course is considered *plagiarism* and it will be subject to sanctions as stipulated in the Student Code of Conduct.

Grading Scale:

| | | |
|------------|------------|------------|
| A : 94-100 | B- : 80-82 | D+ : 67-69 |
| A- : 90-93 | C+ : 77-79 | D : 63-66 |
| B+ : 87-89 | C : 73-76 | D- : 60-62 |
| B : 83-86 | C- : 70-72 | F : 0-59 |

IMPORTANT: This syllabus is accurate and complete to the best of my knowledge. However, I reserve the right to make midcourse changes to the readings, assignments, or exam dates as needed.

CALENDAR

This calendar is tentative. Students are responsible for checking Moodle and their university e-mail accounts. Assignments, guidelines, and other deadlines will be posted and sent there.

L= Lectura; TD= Tablero de Discusión; A/O= Actividad / Evaluación de obra consultada

| Semana | Fecha | Tema | Lecturas y tareas |
|--------|------------------|--|---|
| 1 | 25 de agosto | Presentación del curso | |
| | 27 de agosto | Introducción a la lingüística aplicada | Capítulo 1 L: págs. 1-9 TD |
| | 29 de agosto | Introducción a la lingüística aplicada | Capítulo 1 L: págs. 10-18 TD |
| 2 | 1 de septiembre | NO HAY CLASE | LABOR DAY |
| | 3 de septiembre | El campo de investigaciones de la ASL | Capítulo 2 L: págs. 25-34 TD |
| | 5 de septiembre | El campo de investigaciones de la ASL | Capítulo 2 L: págs. 34-41 TD |
| 3 | 8 de septiembre | El campo de investigaciones de la ASL | Capítulo 2 L: págs. 42-47 TD |
| | 10 de septiembre | Presentación de mis investigaciones | |
| | 12 de septiembre | Los Pronombres | Capítulo 3 L: págs. 53-59 TD |
| 4 | 15 de septiembre | Los Pronombres | Capítulo 3 L: págs. 59-68 TD |
| | 17 de septiembre | Los Pronombres | Capítulo 3 L: págs. 68-76 TD |
| | 19 de septiembre | Las palabras y su significado | Capítulo 6 L: págs. 133-141 TD A/O: Los pronombres |
| 5 | 22 de septiembre | Las palabras y su significado | Capítulo 6 L: págs. 141-152 TD |

| | | | |
|----|------------------|---|---|
| | 24 de septiembre | REPASO | A/O: Las palabras y su significado |
| | 26 de septiembre | EXAMEN N^o 1 | |
| 6 | 29 de septiembre | El sistema verbal | Capítulo 4 L: págs. 79-84 TD |
| | 1 de octubre | El sistema verbal | Capítulo 4 L: págs. 84-91 TD |
| | 3 de octubre | El sistema verbal | Capítulo 4 L: págs. 91-96 TD |
| 7 | 6 de octubre | El sistema verbal | Capítulo 4 L: págs. 96-103 TD |
| | 8 de octubre | Los modos y las oraciones complejas | Capítulo 5 L: págs. 107-113 TD A/O: El sistema verbal |
| | 10 de octubre | NO HAY CLASE | RMMLA Conference |
| 8 | 13 de octubre | Los modos y las oraciones complejas | Capítulo 5 L: págs. 113-119 TD |
| | 15 de octubre | Los modos y las oraciones complejas | Capítulo 5 L: págs. 119-129 TD TEMA -Proyecto final |
| | 17 de octubre | La pragmática | Capítulo 7 L: págs. 157-162 TD A/O: Los modos y las oraciones complejas |
| 9 | 20 de octubre | La pragmática | Capítulo 7 L: págs. 162-169 TD |
| | 22 de octubre | La pragmática | Capítulo 7 L: págs. 169-175 TD |
| | 24 de octubre | REPASO | A/O: La pragmática |
| 10 | 27 de octubre | EXAMEN N^o 2 | |
| | 29 de octubre | Lengua y sociedad en el mundo hispanohablante | Capítulo 8 L: págs. 179-184 TD |

| | | | |
|--------|-----------------------------|--|---|
| | 31 de octubre | Lengua y sociedad en el mundo hispanohablante | Capítulo 8 L: págs. 184-190 TD |
| 11 | 3 de noviembre | Lengua y sociedad en el mundo hispanohablante | Capítulo 8 L: págs. 190-197 TD |
| | 5 de noviembre | Lengua y sociedad en el mundo hispanohablante | Capítulo 8 L: págs. 197-204 TD BOSQUEJO-Proyecto final |
| | 7 de noviembre | La tecnología y la ASL | Capítulo 9 L: págs. 209-213 TD |
| 12 | 10 de noviembre | La tecnología y la ASL | Capítulo 9 L: págs. 213-216 TD |
| | 12 de noviembre | La tecnología y la ASL en el laboratorio: LA 206 | Capítulo 9 L: págs. 216-220 TD |
| | 14 de noviembre | Medios para medir la competencia de la L2 | Capítulo 10 L: págs. 225-230 TD A/O: La tecnología y la ASL |
| 13 | 17 de noviembre | Medios para medir la competencia de la L2 | Capítulo 10 L: págs. 230-238 TD |
| | 19 de noviembre | Medios para medir la competencia de la L2 | Capítulo 10 L: págs. 238-248 TD |
| | 21 de noviembre | REPASO | |
| 14 | 24 de noviembre | EXAMEN N^o 3 | |
| | 26 de noviembre | NO HAY CLASE | THANKSGIVING |
| | 28 de noviembre | NO HAY CLASE | THANKSGIVING |
| 15 | 1 de diciembre | Presentaciones | |
| | 3 de diciembre | Presentaciones | |
| | 5 de diciembre | Presentaciones | PROYECTO FINAL |
| Finals | 10 de diciembre (miércoles) | Presentaciones | 8:00-10:00 |